

SV ÖVERSÄTTNING AV MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING I ORIGINAL

## Industriportautomatik

### GIGAsedo

Ladda ner den aktuella  
bruksanvisningen:



# Allmän information

## Uppgifter om automatiken:

Serienummer: Finns angivet på framsidan till denna monterings- och bruksanvisning (resp. på garantietiketten).

## Garanti

Garantin motsvarar de lagstadgade bestämmelserna. Din auktoriserade återförsäljare är kontaktperson gällande garantiåtaganden. Garantianspråk kan ställas endast i det land där automatiken är inköpt. Garantianspråk kan inte ställas på förbrukningsmaterial som t.ex. batterier, säkringar och lampor. Det gäller även för slitdelar. Automatiken är konstruerad för en begränsad normal användning. Om den används oftare leder det till ökat slitage.

## Återkoppling gällande monterings- och bruksanvisningen

Vi har försökt att göra monterings- och bruksanvisningen så överskådlig som möjligt. Har du förslag på en bättre utformning eller tycker att det saknas uppgifter i monterings- och bruksanvisningen, kan du skicka förslagen till oss:



**+49 (0) 7021 8001-403**



**doku@sommer.eu**

## Service

Kontakta vår avgiftsbelagda service-hotline eller titta på vår webbplats, om du har behov av service:



**+49 (0) 900 1800-150**

(0,14 €/minut från det tyska, fasta telefonnätet; särskilda mobilsamtalspriser)

**[www.sommer.eu/de/kundendienst.html](http://www.sommer.eu/de/kundendienst.html)**

## Upphovs- och skyddsätter

Upphovsrätten till den här monterings- och bruksanvisningen tillhör tillverkaren. Ingen del av den här monterings- och bruksanvisningen får reproduceras eller omarbetas genom användning av elektroniska system, alternativt mångfaldigas eller spridas utan skriftlig tillåtelse från **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. Överträdelser mot ovan nämnda uppgifter leder till skadeersättningskrav. Alla märken som omnämns i den här anvisningen är egendom hos motsvarande tillverkare och erkänns härmed.

# Innehållsförteckning

<b>Allmänna uppgifter</b> .....	<b>4</b>	<b>Idrifttagning</b> .....	<b>24</b>
Symboler .....	4	Säkerhetsanvisningar .....	24
Denna automatik har konstruerats enligt.....	4	Kontrollera rörelseriktningen .....	24
Säkerhetsanvisningar .....	4	Inställning av ändlägena och ändlägesbrytaren .....	24
allmänt.....	4	<b>Drift/manövrering</b> .....	<b>25</b>
för förvaring .....	4	Nödfrikoppling .....	25
för drift .....	4	Öppna och stäng porten med nödvev .....	25
Typskylt .....	4	Öppna och stäng porten med nödkedja .....	25
Avsedd användning .....	5	Öppna och stäng porten med nödfrikoppling .....	25
Försäkran för inbyggnad .....	5	<b>Underhåll och skötsel</b> .....	<b>26</b>
Typbeteckningar .....	6	Säkerhetsanvisningar .....	26
Teknisk information.....	7	Regelbunden kontroll .....	26
Mått .....	8	Underhåll och extra kontroller .....	26
<b>Monteringsförberedelser</b> .....	<b>14</b>	<b>Övrigt</b> .....	<b>27</b>
Säkerhetsanvisningar .....	14	Demontering .....	27
Personlig skyddsutrustning .....	14	Bortskaffning .....	27
Fästmått .....	14	Garanti och kundtjänst .....	27
Viktutjämnning .....	14		
Statiskt hållmoment .....	15		
Leveransomfattning .....	15		
<b>Montering</b> .....	<b>16</b>		
Säkerhetsanvisningar .....	16		
Anvisningar om monteringen.....	17		
Placera automatiken och montera vridmomentstödet ..	17		
Ställ in nödkedjesystemet.....	17		
Linor för manuell nödomkoppling .....	18		
Automatik med nödkedja.....	18		
Automatik med nödfrikoppling .....	18		
Förläng eller förkorta haspelkedjan på automatiken ....	18		
Montera anvisningsskyltar på automatiken .....	19		
Anslutning till elnätet .....	19		
Anslut automatiken.....	19		
Kabeldragning 3~400 V-nät.....	19		
Kabeldragning 3~230 V-nät.....	20		
Kabeldragning 1~230 V-nät (variant med kondensator) .....	20		
Variant med kondensator .....	20		
Anslut digital ändlägesbrytare (encoder).....	20		
Montera och anslut styrningen .....	21		
Anslut säkerhets- och tillbehörsdelar .....	21		
<b>Frekvensomriktare</b> .....	<b>22</b>		
Frekvensomriktare.....	22		
Teknisk information.....	22		
Översikt över anslutningsklämmorna .....	22		
Anslutning motor .....	22		
Anslutningar GIGAcontrol A.....	22		
Anslutning absolutgivare .....	23		
Anslutning säkerhetskrets (X7) .....	23		
Avsluta monteringen av frekvensomriktaren .....	23		
Montera och anslut styrningen .....	23		
Anslut säkerhets- och tillbehörsdelar .....	23		

# Allmänna uppgifter

## Symboler



### VARNINGSTECKEN:

Ger information om en hotande fara!

Att inte beakta detta kan leda till svåra eller livsfarliga skador samt materialskador!



### ANVISNINGSTECKEN:

Information, nyttiga anvisningar!

**1** (1) Hänvisar till motsvarande bild i början eller i texten.

## Denna automatik har konstruerats enligt

- EN 12453 Säkerhet vid användning av maskindrivna portar – Krav
- EN 12978 Säkerhetsanordningar för maskindrivna portar – Krav och provningsmetoder
- EN 12604 Portar – Mekaniska aspekter – Krav
- lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU

och har lämnat fabriken i säkerhetsmässigt felfritt skick.

## Säkerhetsanvisningar

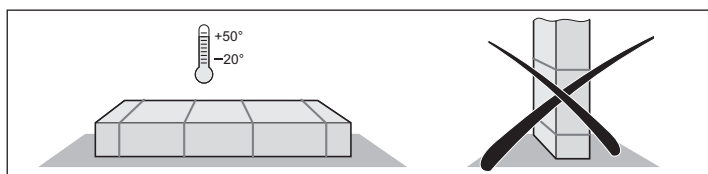
### allmänt

- Den här monterings- och bruksanvisningen måste läsas, förstås och beaktas av personer som monterar, använder eller underhåller automatiken.
- Spara denna monteringsanvisning lätt åtkomlig.
- Montering, anslutning och första idrifttagning av automatiken får endast utföras av behörig elektriker.
- Anläggningskonstruktören är ansvarig för hela anläggningen. Vederbörande måste ansvara för att alla relevanta standarder, riktlinjer och föreskrifter – som gäller för respektive installationsplats – följs. Bland annat måste anläggningskonstruktören kontrollera och följa maximalt tillåtna stängningskrafter enligt standarden EN 12445 (Säkerhet vid användning av maskindrivna portar – Provningsmetoder) och EN 12453 (Säkerhet vid användning av maskindrivna portar – Krav). Vederbörande är ansvarig för framtagning av den tekniska dokumentationen för hela anläggningen. Denna dokumentation måste levereras tillsammans med själva anläggningen.
- Alla elektriska ledningar ska läggas fast och säkras mot förskjutning.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador eller driftstörningar som uppstår genom icke-beaktande av monterings- och bruksanvisningen.
- Säkerställ före idrifttagningen att nätanslutningen och uppgifterna på typskylten överensstämmer. Om så inte är fallet, får automatiken inte tas i drift.
- Se till att rotationsfältet är med förflyttning medurs för en trefasströmanslutning.
- För installationer med fast nätanslutning måste en allpolig nätbrytare med tillhörande huvudsäkring installeras.

- Det tyska direktivet "Tekniska regler för arbetsplatser ASR A1.7" från den tyska arbetsplatskommittén (ASTA) ska beaktas och följas. (I Tyskland gäller detta för användaren; i andra länder ska de specifika föreskrifterna beaktas och följas).
- Kontrollera regelbundet spänningsförande kablar och ledningar avseende isolationsfel eller brottställen. När ett fel har fastställts, bryt omedelbart nätspänningen och byt sedan den defekta kabeln eller ledningen.
- Följ den lokala elleverantörens krav.
- Före arbeten på porten eller automatiken ska styrningen och automatiken alltid göras spänningslös och säkras mot återinkoppling.
- Ta aldrig en skadad automatik i drift.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör från tillverkaren.

## för förvaring

- Förvaring av automatiken får ske endast i stängda och torra lokaler vid en rumstemperatur på mellan  $-20\text{ °C}$  till  $+50\text{ °C}$  och vid en relativ luftfuktighet på 20–90 % (icke kondenserande).
- Förvara automatiken liggande.



## för drift

- Vid drift med automatisk stängning ska standarden EN 12453 beaktas, montera säkerhetsutrustning (t.ex. fotocell).
- Efter monteringen och idrifttagningen måste alla användare informeras om hur anläggningen fungerar och används. Informera alla användare om de faror och risker som kan uppkomma genom anläggningen.
- När du öppnar eller stänger porten får inga personer, djur eller föremål befinna sig i portens rörelseområde.
- Titta alltid på porten när den rör sig och håll personer borta från den tills porten är fullständigt öppen eller stängd.
- Kör igenom porten först när den är fullständigt öppnad.
- Ta aldrig på en löpande port eller rörliga delar.
- Kontrollera regelbundet att säkerhets- och skyddsfunktioner fungerar korrekt och åtgärda eventuella fel. Se Underhåll och skötsel.

## Typskylt

- Typskylten sitter på sidan av växellådan.
- På typskylten hittar du den exakta typbeteckningen, serienumret och automatikens tillverkningsdatum (månad/år).

# Allmänna uppgifter

## Avsedd användning



**OBS!**

När automatiken har monterats ska personen som har ansvarat för detta utfärda en EU-försäkran om överensstämmelse för portanläggningen och sätta fast CE-märkningen samt en typskylt i enlighet med maskindirektiv 2006/42/EG. De här underlagen samt monterings- och bruksanvisningen till automatiken stannar hos ägaren.

- Automatiken är uteslutande avsedd för att öppna och stänga komplett monterade industriportar (t.ex. takskjutportar, rullportar, vikportar, dukportar, snabbullportar och rullgallerportar) med komplett fjäder- eller viktutjämnning. Annan användning eller användning därutöver betraktas som icke ändamålsenlig. För skador som uppstår genom annan användning tar tillverkaren inget ansvar. Ägaren bär själv hela risken. Garantin slutar därmed att gälla.
- Automatiken är uteslutande avsedd för drift i en torr, icke explosionsfarlig inomhusmiljö.
- Portar som automatiseras med en automatik måste motsvara de för tillfället gällande standarderna och direktiven, t.ex. EN 12453, EN 12604, EN 12605, DIN EN ISO 13241 etc.
- Automatiken får endast användas om den är i tekniskt felfritt skick. Följ monterings- och bruksanvisningen och använd endast automatiken för dess ändamål och med hög säkerhets- och riskmedvetenhet. Överskrid inte de gränsvärden som anges i den tekniska dokumentationen.
- Störningar som påverkar säkerheten negativt måste omgående åtgärdas.
- Porten måste vara stabil och vridstyv samt vara korrekt riktad, dvs. den får inte böjas eller vridas när den öppnas eller stängs.
- Styrningen GIGAcontrol och automatiken GIGAsedo får endast användas tillsammans. Endast **SOMMER** industriportstyrningar får användas.
- Styrningen GIGAcontrol och automatiken GIGAsedo är avsedda för användning inom kommersiella områden.
- Automatiken uppfyller kraven i kapslingsklass IP54 (även IP65 finns på begäran). Den får inte användas i utrymmen med aggressiv atmosfär (t.ex. salthaltig luft).

## Försäkran för inbyggnad

för inbyggnad av ofullständig maskin enligt maskindirektivet 2006/42/EG, bilaga II del 1 B

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27

73230 Kirchheim/Teck

Germany

försäkrar härmed att industriportautomatiken

### GIGAsedo

har utvecklats, konstruerats och tillverkats i överensstämmelse med

- maskindirektivet 2006/42/EG
- lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU

Följande standarder har använts:

- EN 60335-1 om tillämpbar Säkerhet för elektr. apparater/drivenheter för portar
- EN 61000-6-3 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – interferensemission
- EN 61000-6-2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – interferensimmunitet

Följande krav i bilaga 1 till maskindirektivet 2006/42/EG efterlevs: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4  
De särskilda tekniska underlagen har sammanställts enligt bilaga VII del B och skickas på begäran elektroniskt till myndigheterna.

Den ofullständiga maskinen är avsedd endast för inbyggnad i en portanläggning för att på det sättet bilda en fullständig maskin enligt definitionen i maskindirektivet 2006/42/EG. Portanläggningen får först tas i drift när det har fastställts att hela anläggningen motsvarar bestämmelserna i ovan angivna EG-direktiv.

Den person som har fullmakt att sammanställa den tekniska dokumentationen är den som undertecknar.

Kirchheim,  
19.02.2021



i.V.

Jochen Lude  
Dokumentansvarig



# Allmänna uppgifter

## Teknisk information

GIGAsedo	024.065 ■■■ ES ■ ■■■ IS ■	024.100 ■■■ ET ■ ■■■ IT ■	024.140 ■■■ ET ■ ■■■ IT ■	018.100 ■■■ ET ■ ■■■ IT ■	018.140 ■■■ ET ■ ■■■ IT ■
Utgående vridmoment	65 Nm	100 Nm	140 Nm	100 Nm	140 Nm
Statiskt hållmoment	450 Nm	450 Nm	450 Nm	600 Nm	600 Nm
Utgående varvtal	24 min <sup>-1</sup>	24 min <sup>-1</sup>	24 min <sup>-1</sup>	18 min <sup>-1</sup>	18 min <sup>-1</sup>
Motoreffekt	0,37 kW	0,37 kW	0,55 kW	0,37 kW	0,55 kW
Driftspänning	1~230 V	3~230/400 V	3~230/400 V	3~230/400 V	3~230/400 V
Frekvens	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Märkström	3,14 A	2,6/1,5 A	3,45/2,0 A	2,6/1,5 A	3,45/2,0 A
Motorns drifttid	ED 40 % S3	ED 60 % S3	ED 60 % S3	ED 60 % S3	ED 60 % S3
Ändlagesbrytarområde**	14	14	14	14	14
Kapslingsklass	IP54/IP65*	IP54/IP65*	IP54/IP65*	IP54/IP65*	IP54/IP65*
Isolermaterialklass	F	F	F	F	F
Styrspänning	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Tillåtet temperaturområde***	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C
Kontinuerlig ljudtrycksnivå	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Ø ihålig axel	25,4 mm	25,4 mm	25,4 mm	25,4/31,75 mm	25,4/31,75 mm
Vikt (ca)	12 (13) kg	13 (15) kg	14 (16) kg	13 (15) kg	14 (16) kg

GIGAsedo (med inbyggd frekvensomriktare)	024.100 ■■■ FS ■	024.140 ■■■ FS ■	018.100 ■■■ FS ■	018.140 ■■■ FS ■
Utgående vridmoment	100 Nm	140 Nm	100 Nm	140 Nm
Statiskt hållmoment	450 Nm	450 Nm	600 Nm	600 Nm
Utgående varvtal	10–35 min <sup>-1</sup>	10–35 min <sup>-1</sup>	08–25 min <sup>-1</sup>	08–25 min <sup>-1</sup>
Motoreffekt	0,55 kW	1,0 kW	0,55 kW	1,0 kW
Driftspänning	3~230 V	3~230 V	1~230 V	3~230 V
Frekvens	50–60 Hz	50–60 Hz	50–60 Hz	50–60 Hz
Märkström	3,45 A	7,5 A	3,45 A	7,5 A
Motorns drifttid	ED 60 % S3	ED 60 % S3	ED 60 % S3	ED 60 % S3
Ändlagesbrytarområde**	14	14	14	14
Kapslingsklass	IP54/IP65*	IP54/IP65*	IP54/IP65*	IP54/IP65*
Isolermaterialklass	F	F	F	F
Styrspänning	24 V	24 V	24 V	24 V
Tillåtet temperaturområde***	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C	-5 °C till +60 °C
Kontinuerlig ljudtrycksnivå	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Ø ihålig axel	25,4 mm	25,4 mm	25,4/31,75 mm	25,4/31,75 mm
Vikt (ca)	18 kg	20 kg	18 kg	20 kg

\* på begäran

\*\* Den ihåliga axelns varv

\*\*\* <-5 °C på begäran med eluppvärmning

# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

CX ■■■■

CM ■■■■

0,37–0,55 kW

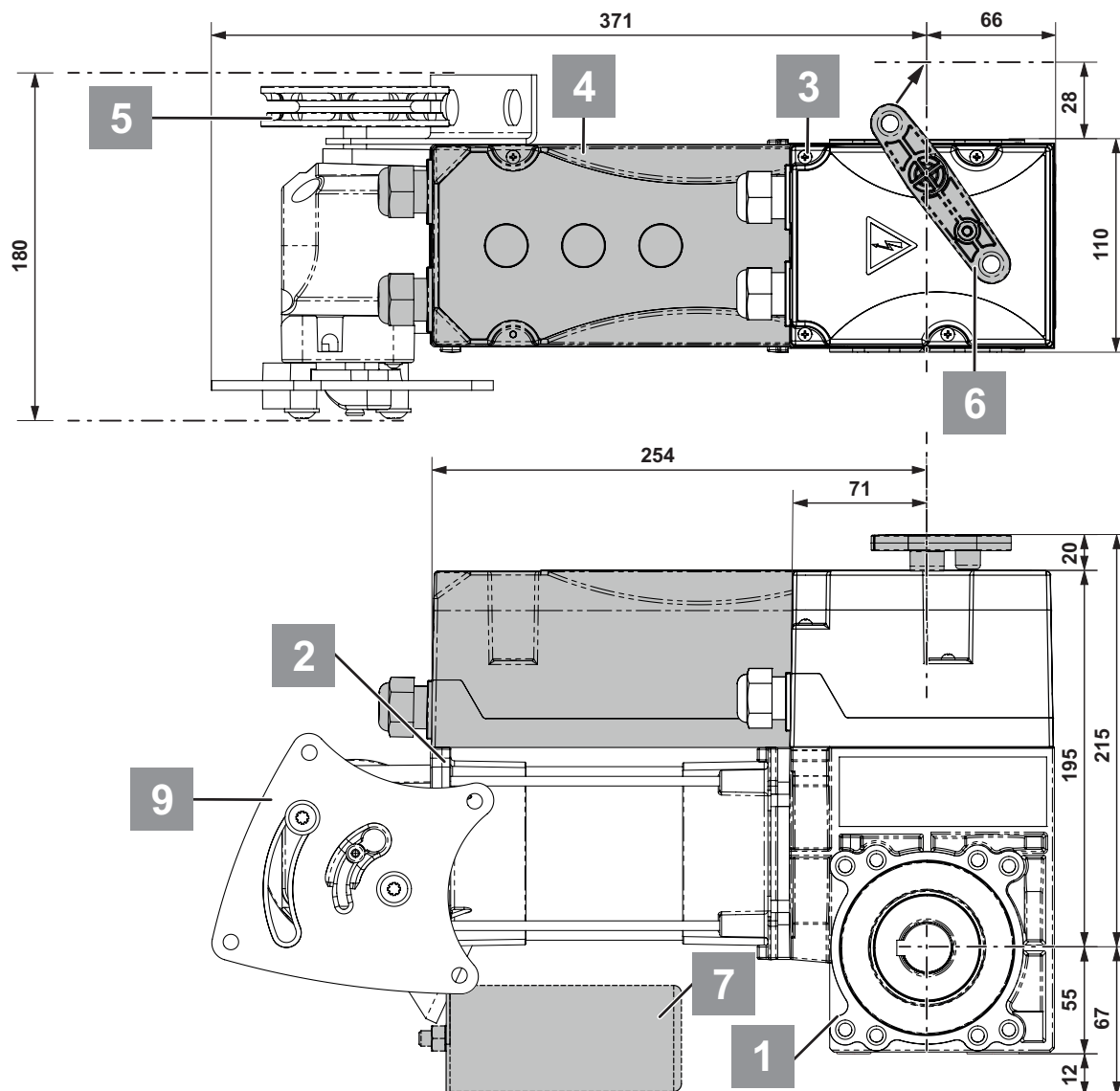


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)



# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

DX ■■■■

0,37–0,55 kW

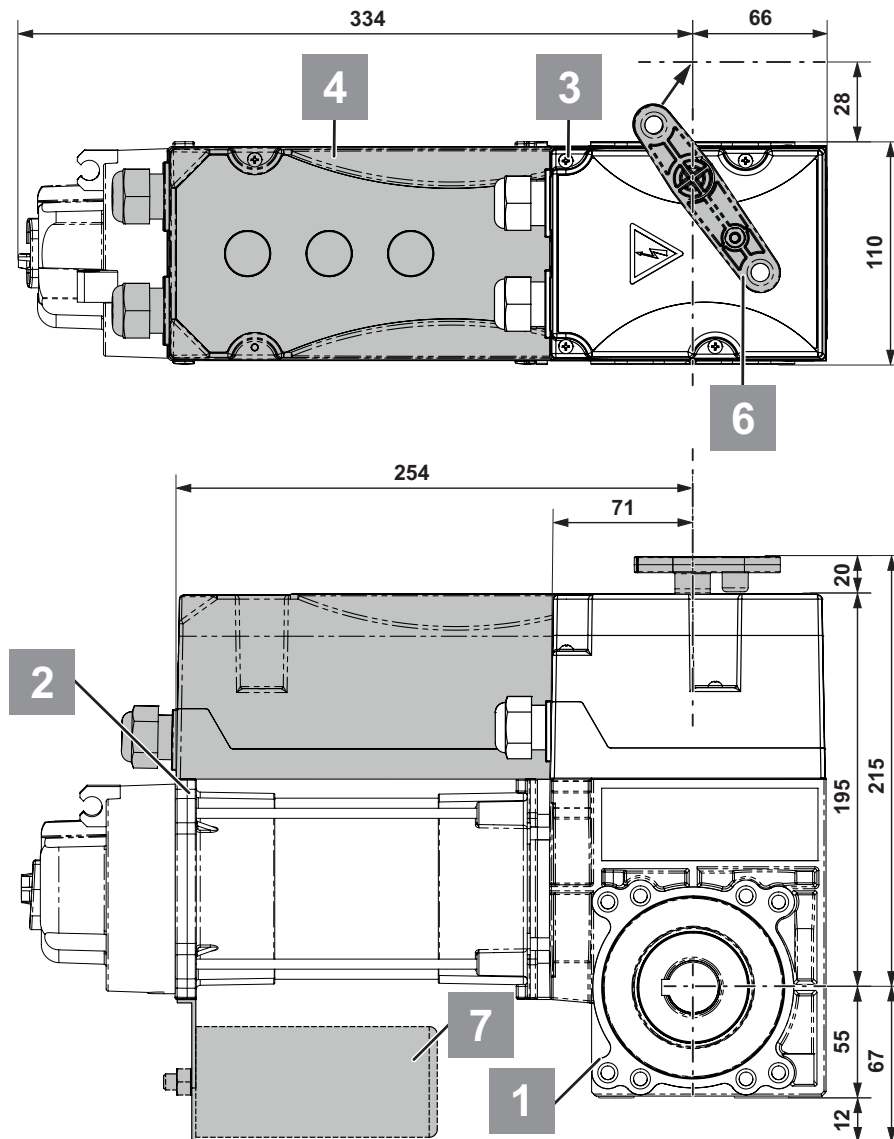


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)

# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

HX ■■■■

HM ■■■■

0,37–0,55 kW

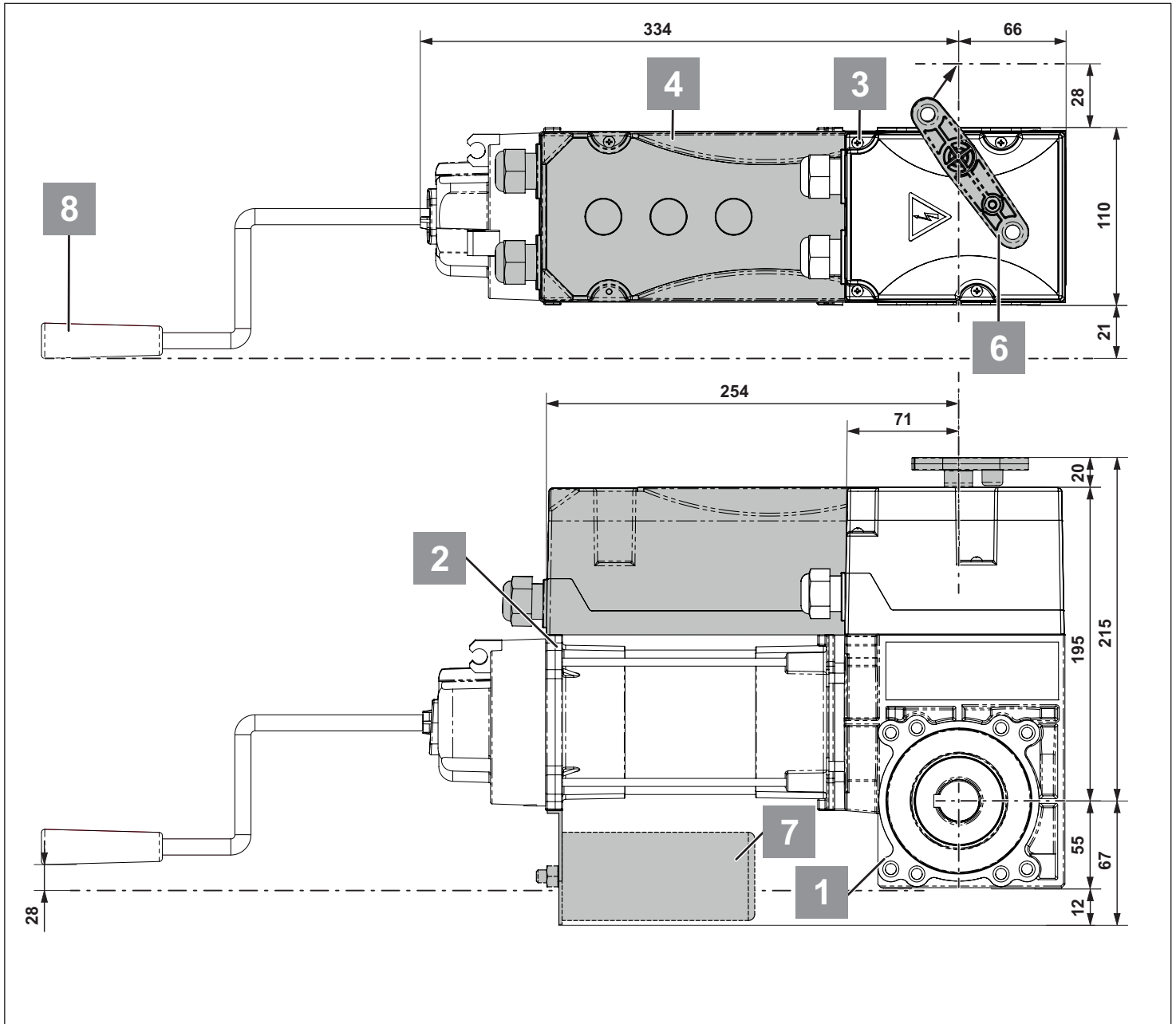


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)

# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

CX ■■■■

CM ■■■■

1,0 kW

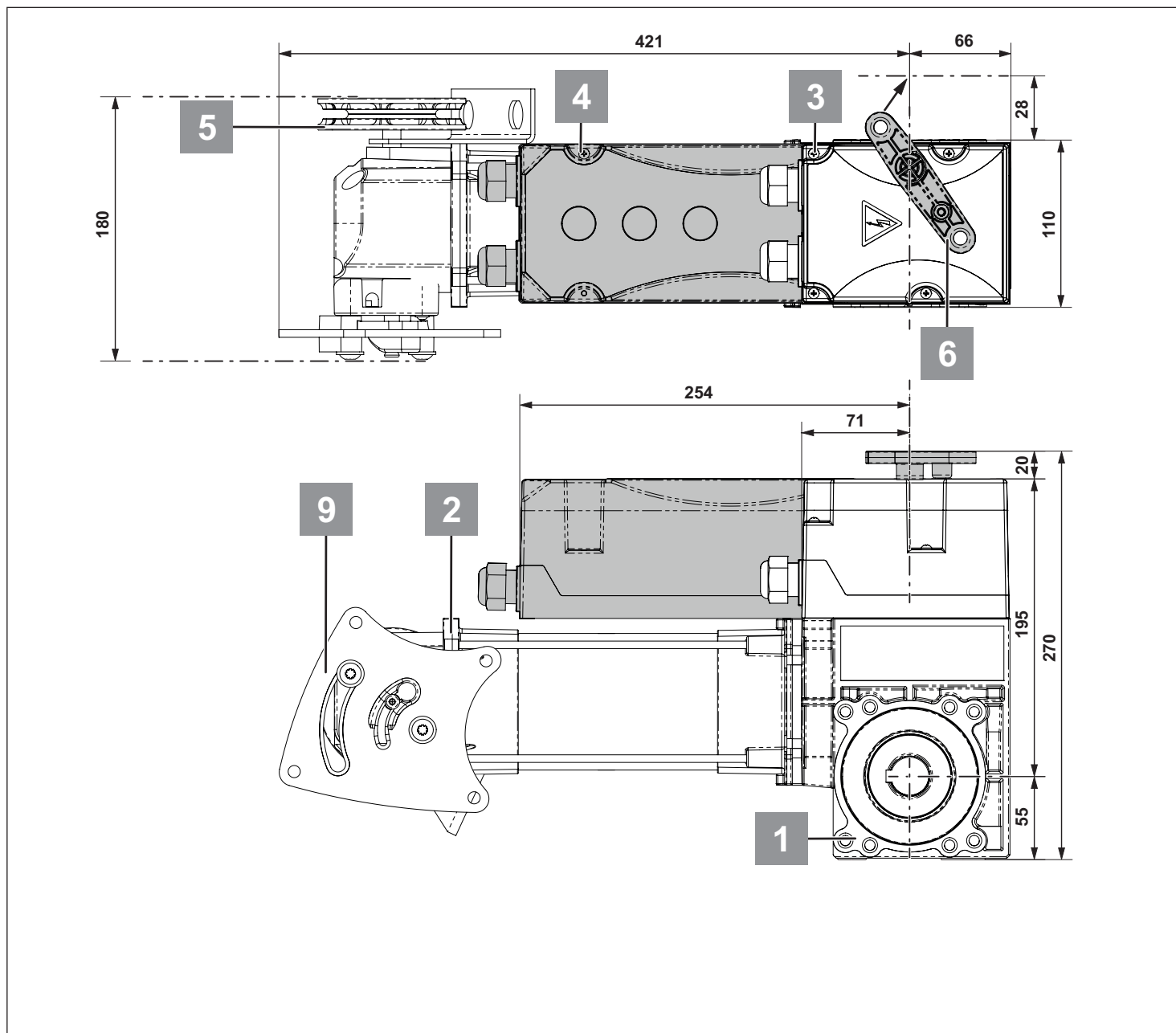


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)

# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

DX■■■■

1,0 kW

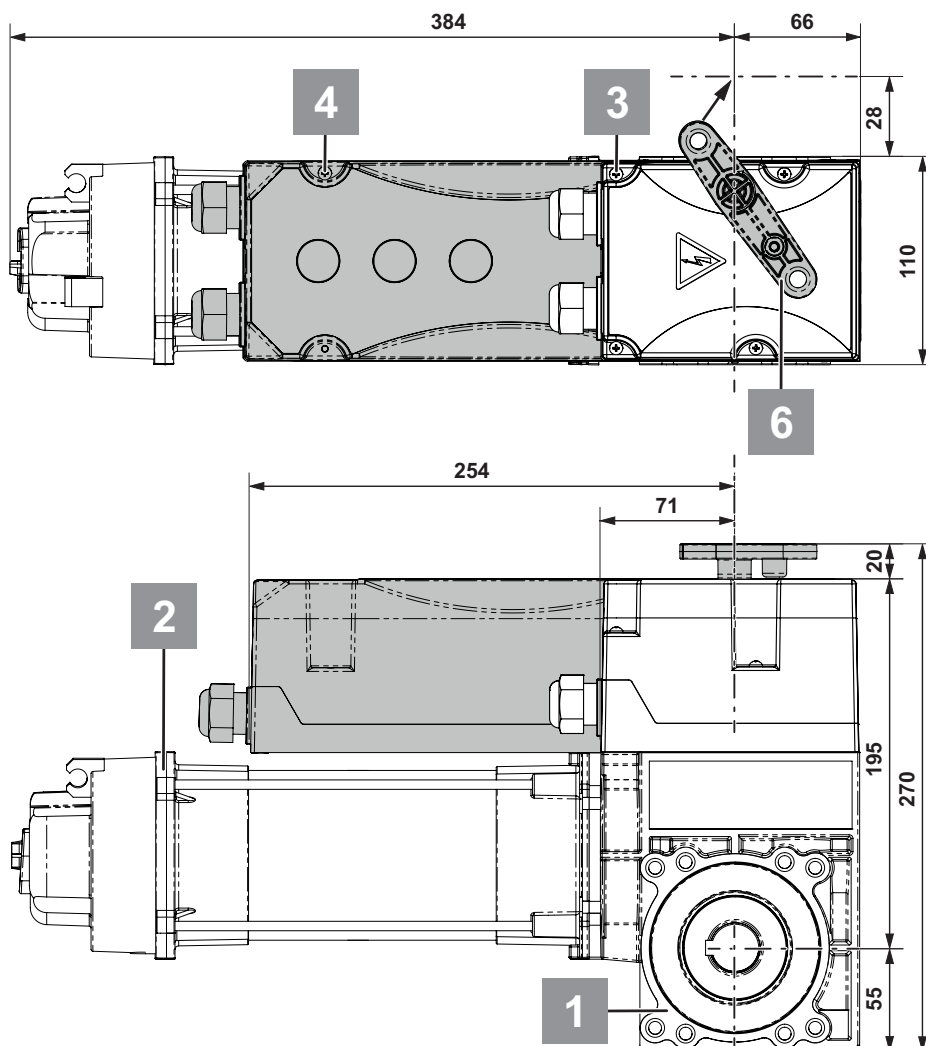


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)

# Allmänna uppgifter

## Mått

GIGAsedo

HX ■■■■

HM ■■■■

1,0 kW

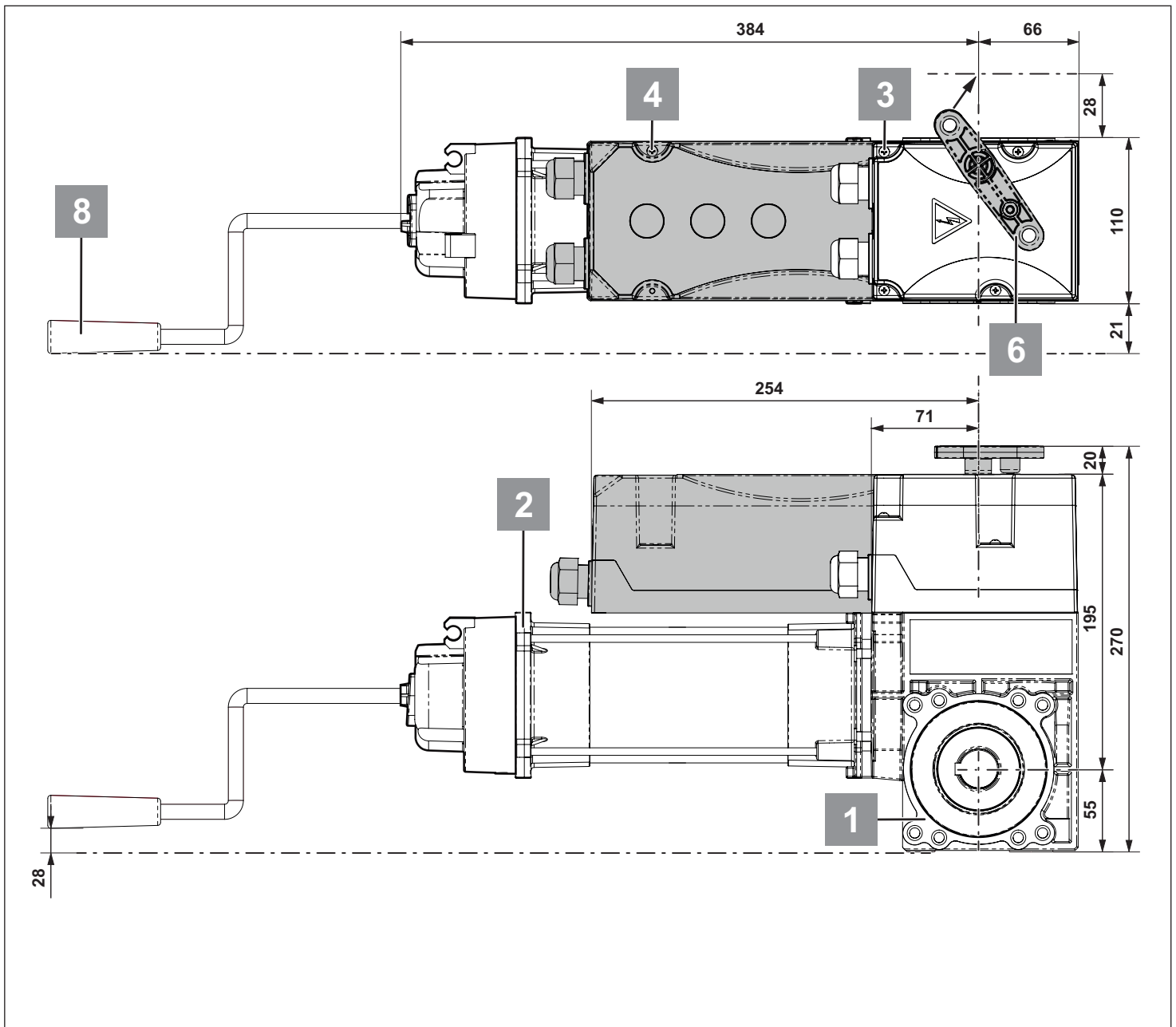


Bild alla mått i mm

Nr.	Komponenter
1	Växellåda
2	Motor
3	Kåpa till ändlägesbrytare
4	Kåpa till ändlägesbrytare för frekvensomriktare/hålldonsstyrning
5	Haspelhjul (nödkedja)
6	Nödfrikoppling
7	Kondensator
8	Nödvev (Ø 10 mm)
9	Växelkuliss (nödkedja)

# Monteringsförberedelser

## Säkerhetsanvisningar

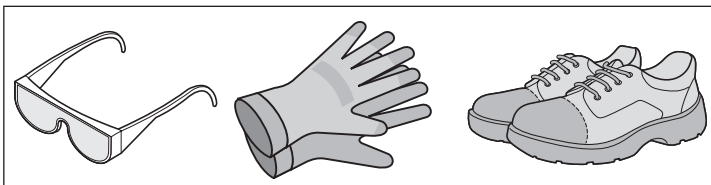


**OBS!**

**Följ alla monteringsanvisningar – felaktig montering kan leda till allvarliga skador!**

- Korta eller förläng inte den medlevererade nätkabeln.
- Strömkällans spänning måste stämma överens med den som står angiven på automatikens typskylt.
- Alla externt anslutna apparater måste ha en säker avskiljning av kontakten från respektive nätspänningsförsörjning i enlighet med IEC 60364-4-41.
- Automatikens aktiva delar får inte anslutas till jord eller med aktiva delar eller skyddsledare hos andra strömkretsar.
- Installera alla ändamålsenliga kåpor och skyddsanordningar till automatiken. Se till att alla delar och eventuella tätningar sitter fast ordentligt och att förskruvningar är ordentligt åtdragna.
- För automatiker med fast anslutning ska det finnas en allpolig huvudströmbrytare med tillhörande huvudsäkring.
- Det är endast behörig elektriker som får ansluta automatiken till strömförsörjningen.
- Nödstoppsanordningar måste vara verksamma i alla typer av styrning enligt EN 60204. När nödstoppsanordningen återställs får anläggningen inte starta okontrollerat.
- Se till att alla delar sitter stabilt på porten och väggarna eftersom krafter utövas när porten öppnas och stängs.
- Använd endast tillåtet infästningsmaterial (t.ex. pluggar, skruvar).
- Använd lyftverktyg och lyftslingor som är anpassade till automatikens vikt.
- Bär eller lyft inte upp automatiken i kabeln under monteringen.

## Personlig skyddsutrustning



- Skyddsglasögon (vid borrning)
- Arbetshandskar
- Säkerhetsskor

## Fästmått



**OBS!**

**Endast för taksjutportar med komplett fjäder- eller viktutjämning!**

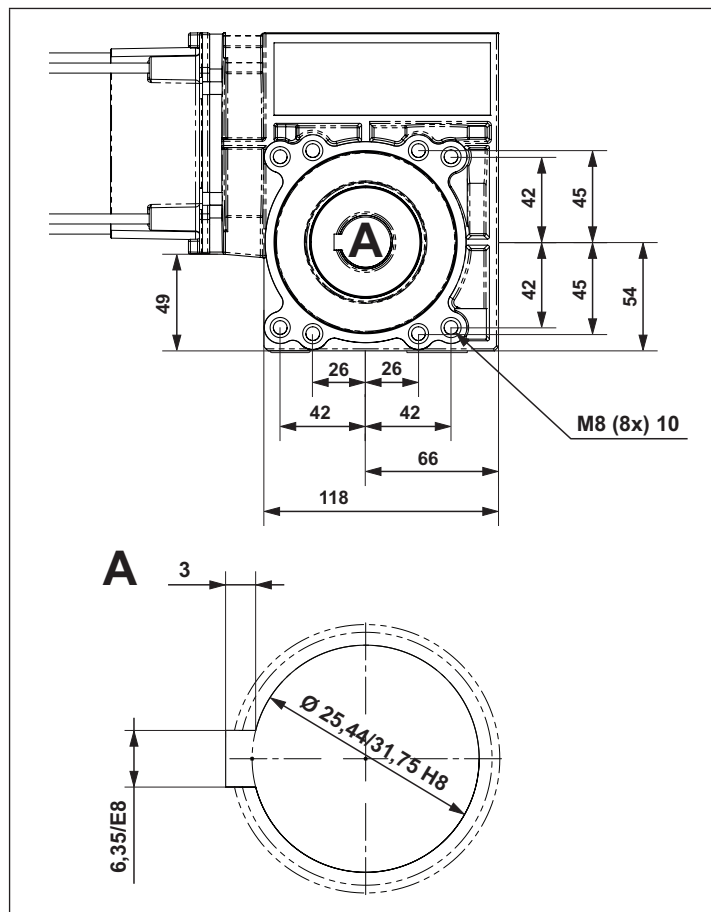


Bild alla mått i mm

## Viktutjämning

Porten är korrekt viktutjämnad när den är balanserad i alla lägen. Kontrollera viktutjämnningen genom att öppna och stänga porten för hand.

För automatiker med frikoppling kan detta ske även när automatiken är monterad.

## Statiskt hållmoment

Hos viktutjämnade portar med fjädrar kan det inträffa fjäderbrott. Automaten måste vara dimensionerad så att den kan hålla upp bladvikten vid ett fjäderbrott. Detta kallas statiskt hållmoment.

Det statiska hållmomentet är automatikens maximalt tillåtna belastbarhet som inte får överskridas vid ett fjäderbrott. Nödvändigt statiskt hållmoment  $M_{stat}$  beräknas enligt följande:

$$M_{stat} \text{ [Nm]} = \text{bladsvikt [N]} \times \text{lyfttrummans radie [m]}$$

Eftersom fler än en viktutjämningsfjäder kan haverera samtidigt, rekommenderas att dimensionera automaten på sådant sätt att den kan hålla upp:

- hela bladvikten vid en eller två viktutjämningsfjädrar
- 2/3 av bladvikten vid tre viktutjämningsfjädrar
- 1/2 av bladvikten vid fyra viktutjämningsfjädrar.

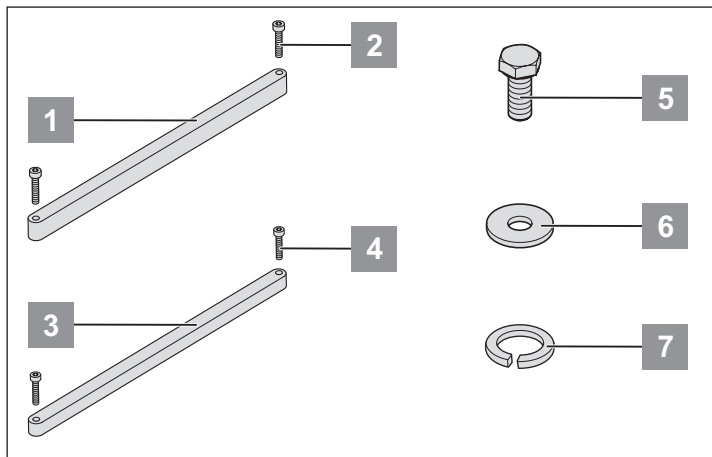
Om lyfttrumman är sektionerad, rätta dig efter den största trumdiametern. Beakta lyftvarens lastförmåga.

Anpassa automatikens utgående vridmoment till nödvändigt vridmoment vid intakt viktutjämnning.

Om automaten fortfarande kan öppna och stänga porten efter ett fjäderbrott, får det statiska hållmomentet inte överskridas om ännu ett fjäderbrott sker.

## Leveransomfattning

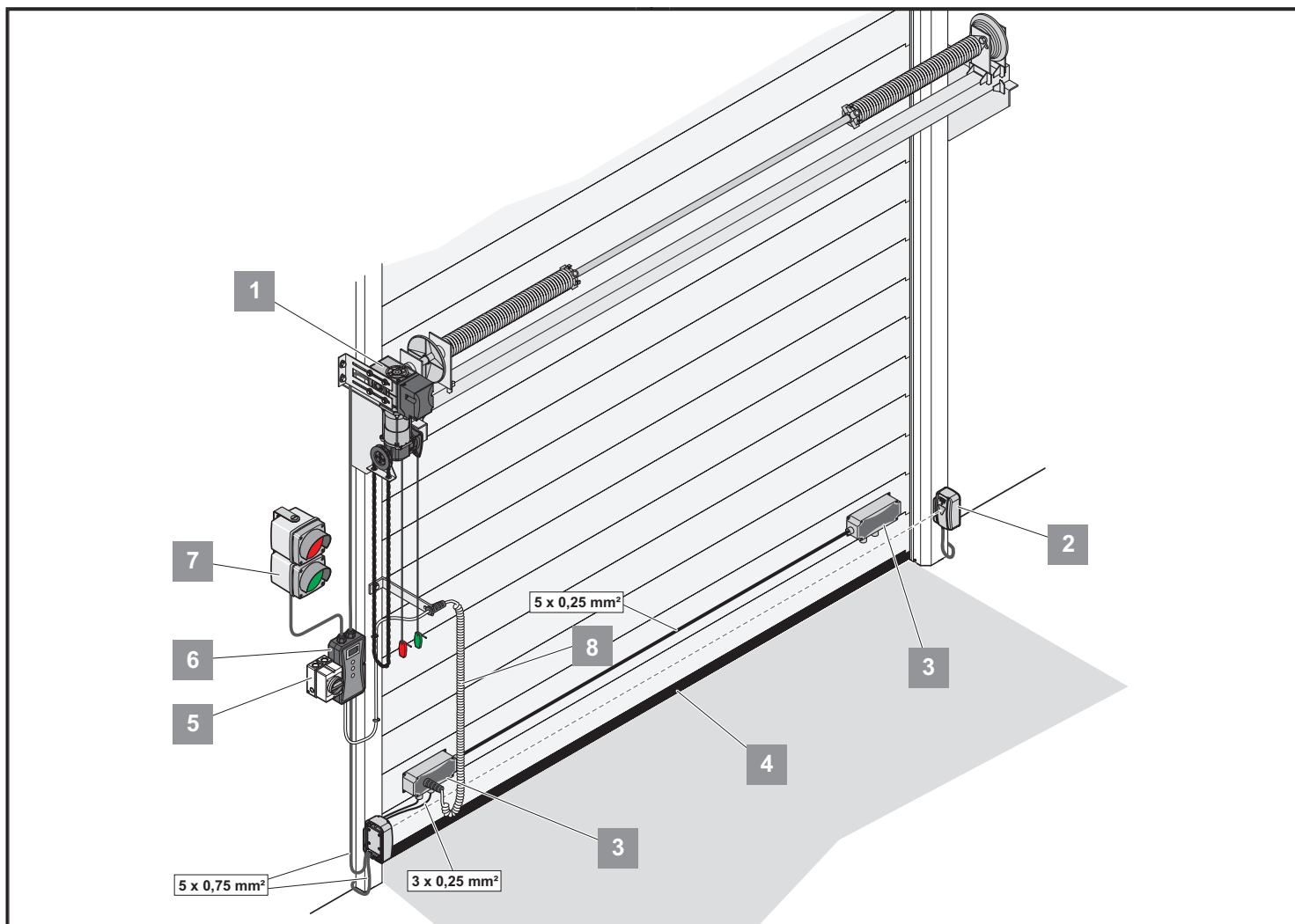
- Kontrollera leveransomfånget före monteringen. På så sätt undviker du onödigt arbete och onödiga kostnader om en del fattas.
- Den detaljerade listan över leveransomfånget framgår av följesedeln.



### Medlevererat infästningsmaterial för vridmomentstödet på automaten:

1	1 passkil 6,35 x 130 x 9,5 mm
2	2 insexskruvar M4 x 12 (DIN 912)
3	1x passkil 6,35 x 130 x 6,35 mm
4	2 insexskruvar M4 x 10 (DIN 912)
5	4 externa sexkantskruvar M8 x 18 8.8 (DIN 933)
6	4 brickor
7	4 låsringar W-0401 VSK (urfrästa)

# Montering



1	Automatik
2	Fotocell
3	GIGAbOX (portdosa)
4	Stängningskant
5	Huvudströmbrytare
6	GIGACONTROL (styrning)
7	Trafikljus
8	Spiralkabel

## Säkerhetsanvisningar

**OBS!**  
**Följ alla monteringsanvisningar – felaktig montering kan leda till allvarliga skador!**

**OBS!**  
**Platsfasta styr- och regleringsanordningar (knapp) måste placeras inom synhåll från porten. De får inte placeras i närheten av rörliga delar. De måste placeras på en höjd av minst 1,5 m.**

**OBS!**  
**Innan automatiken öppnas, ska nätkontakten alltid dras ut!**



### OBS!

**Efter monteringen måste du kontrollera att automatiken är korrekt inställd och att den reverserar när den träffar på ett 50 mm högt hinder på marken.**

- Montering, anslutning och första idrifttagning av automatiken får endast utföras av sakkunniga personer.
- Förflytta endast porten när inga människor, djur eller föremål befinner sig i rörelseområdet.
- Håll hjälplösa personer och djur borta från porten.
- När du borrar fästhålerna ska du använda skyddsglasögon.
- Täck över automatiken vid borring så att det inte kan tränga in smuts i automatiken.
- Innan kåpan öppnas, säkerställ alltid att borrarspån eller annan smuts inte kan hamna i kåpan.
- Alla elektriska ledningar ska läggas fast och säkras mot förskjutning.
- Kontrollera före monteringen att automatiken inte har några transportskador eller andra skador.
  - ⇒ Montera aldrig en automatik som är skadad! Det kan leda till svåra skador!
- Gör anläggningen spänningslös under monteringen av automatiken.
- Kabelgenomföringar som inte används, ska stängas på lämpligt sätt för att säkerställa att kapslingsklass IP54 efterföljs!



# Montering



**OBS!**

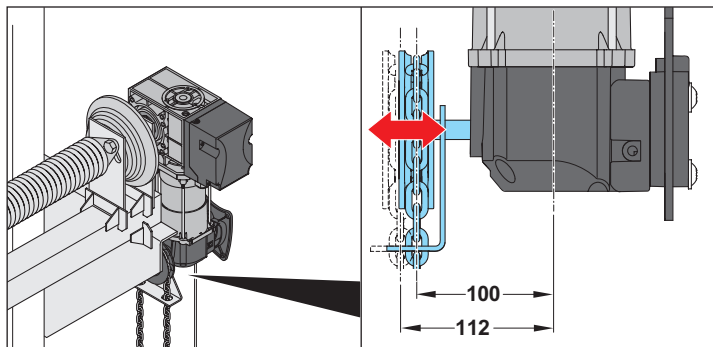
Väggar och tak måste vara fasta och stabila. Montera automatiken endast på en korrekt riktad port. En felaktigt riktad port kan förorsaka svåra skador.

- Ta bort portlåset eller gör det funktionsoduglig.
- Använd endast tillåtet infästningsmaterial (t.ex. pluggar, skruvar). Infästningsmaterialet måste vara anpassat till materialet på väggar och i tak.
- Kontrollera att porten går lätt.

## Anvisningar om monteringen

- Fastställ styrningens monteringsplats tillsammans med ägaren.
- Om växellådor med frikoppling används, installera ett nedfallningsskydd (t.ex. fånganordning för fjäderbrott) på porten.
- Använd inomhus (se kapitlet "Teknisk information" ang. temperatur och IP-kapslingsklass).
- Montera automatiken på ett jämnt och vibrationsfattigt underlag.

## Placera automatiken och montera vridmomentstödet



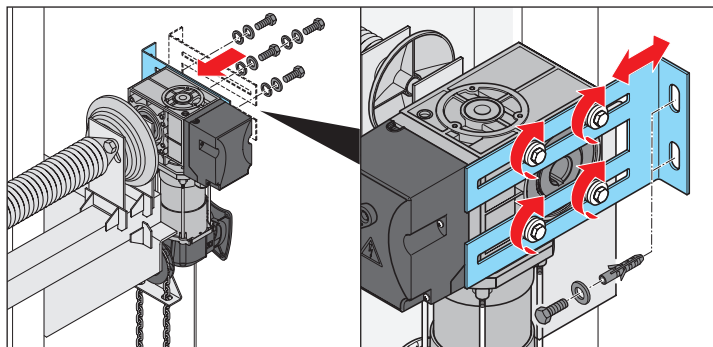
**OBS!**

Haspelhjulet förskjuter sig ungefär 12 mm utåt när det låses fast. Minsta avstånd mellan haspelhjul och vägg: 15 mm.



**OBS!**

Använd en halsäker och stabil steg!



1. Fetta in portens fjäderaxel.



**OBS!**

Montera automatiken med nödfrikoppling i lodrätt läge (motorn pekar nedåt eller uppåt).

2. Skjut automatiken på fjäderaxeln.
3. Vid genomgående axelspår, säkra passkilen mot förskjutning.
4. Placera vridmomentstödet på automatiken.
5. Fixera vridmomentstödet med fyra skruvar, brickor och låsringar (åtdragningsvridmoment 22 Nm).



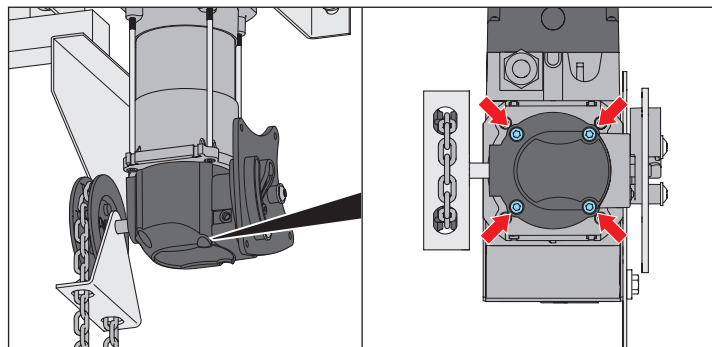
**OBS!**

Använd skyddsglasögon när du borrar! Beakta takets tjocklek!

6. Sätt in pluggar och sätt fast vridmomentstödet med två skruvar och brickor.

## Ställ in nödkedjesystemet

Nödkedjesystemet kan vridas i steg om 90°. På det sättet kan haspelhjulets läge anpassas till de lokala förhållandena.



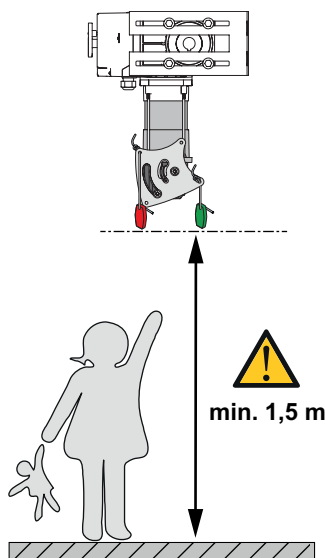
1. Lossa de 4 fästskruvarna.
2. Lossa mikrobrytarens kabel vid fästpunkterna, flytta efter dem och fixera dem igen.
3. Vrid kåpan och skruva fast den igen (åtdragningsvridmoment MS = 7 Nm – säkra med skruvsäkringsmedel t.ex. Loctite).

# Montering

## Linor för manuell nödomkoppling



OBS!

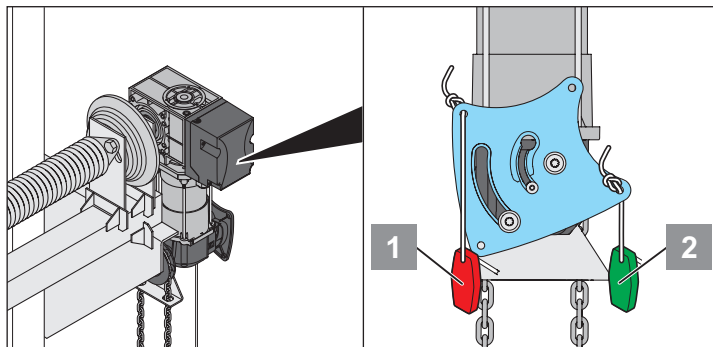


OBS!

För användning av servicefrikoppling, fixera frikopplingsspaken med en skruv i läget "motordrift". Manövrering av spaken via linorna är inte tillåtet. Frikoppling får utföras endast av en sakkunnig person i samband med service.

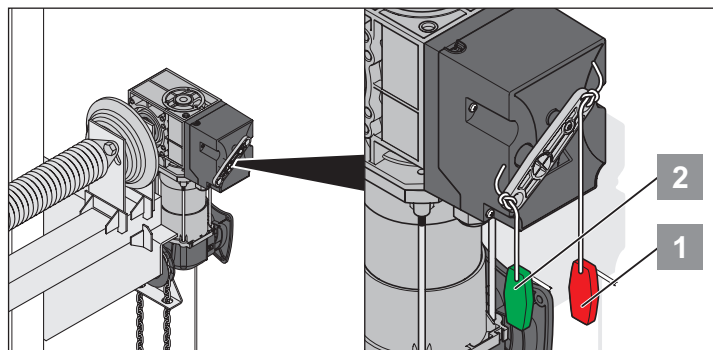
Fixeringen av frikopplingsspaken får endast lossas med hjälp av ett verktyg.

## Automatik med nödkedja



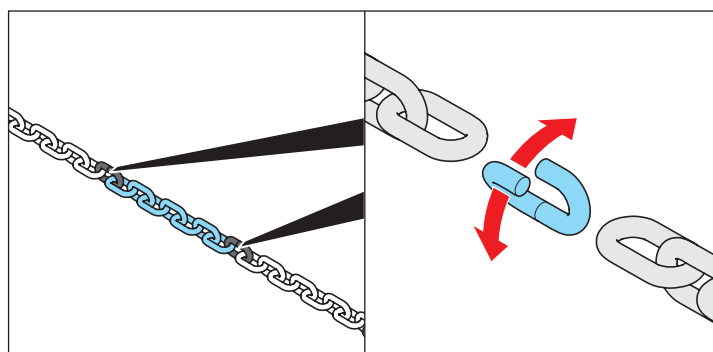
1. Beroende på automatikens läge, välj passande hål i växelkulisen för fastsättning av nödvajrarna.
2. Sätt fast nödvajrarna. Montera låsningsvajern med rött handtag (1) och vajern med grönt handtag (2) enligt bilden.

## Automatik med nödfrikoppling



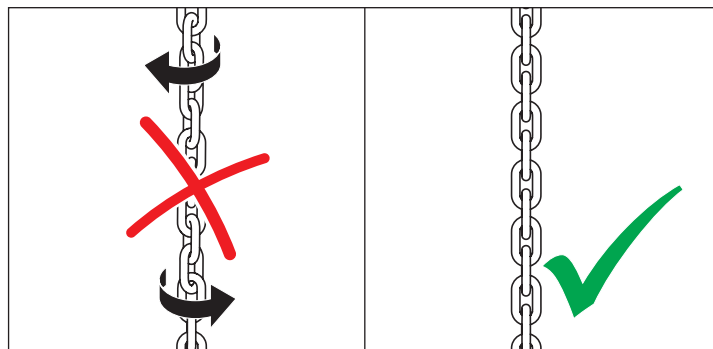
1. Sätt fast nödvajrarna. Montera låsningsvajern med rött handtag (1) och vajern med grönt handtag (2) enligt bilden.

## Förläng eller förkorta haspelkedjan på automatiken



Haspelkedjan är sammanfogad via skarvstycken (**gulförzinkade**).

1. Öppna haspelkedjan vid ett skarvstycke och korta eller förläng kedjan.
2. Sammanfoga haspelkedjan med nya skarvstycken.



När arbeten görs på haspelkedjan, beakta att kedjan inte monteras i vridet skick.

# Montering

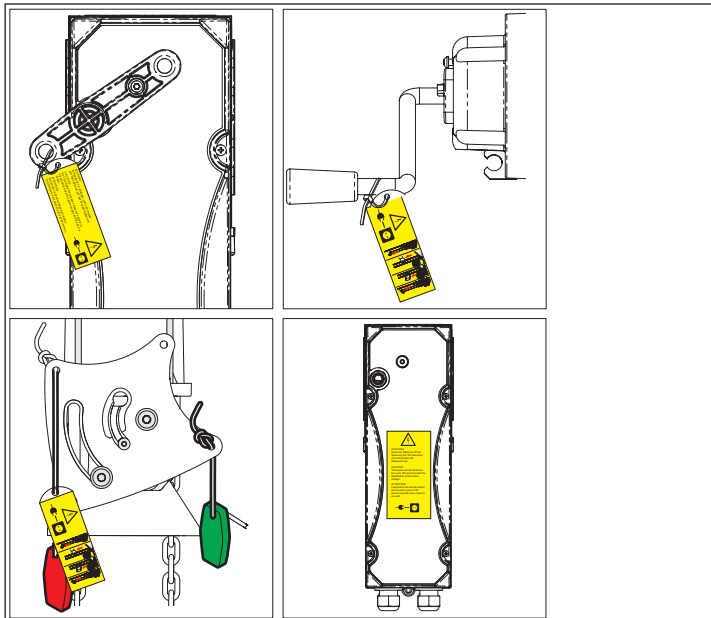
## Montera anvisningsskyltar på automatiken



**OBS!**

Montera den medföljande anvisningsskylten beroende på typen av frikoppling.

På automatiker med frekvensomriktare ska varningsskylten monteras mitt på kåpan!



## Anslutning till elnätet



**OBS!**

Utför nätanslutningen i enlighet med EN 12453 (allpolig nätavskiljare). Bygg in en avstängningsbar huvudströmbrytare (allpolig avstängning) så att strömförsörjningen inte kan sättas på oavsiktligt vid underhållsarbeten.

Använd en lämplig nättillledning som är säkrad via en säkring (10 A, trög).



**OBS!**

Ställ porten i ett mellanläge innan den ansluts till elnätet.



**OBS!**

Arbeten på automatiken får endast utföras i spänningslöst tillstånd.

Automatiken måste anslutas till elnätet av en behörig elektriker.



**OBS!**

Kabeln ska alltid vara fast förlagd.

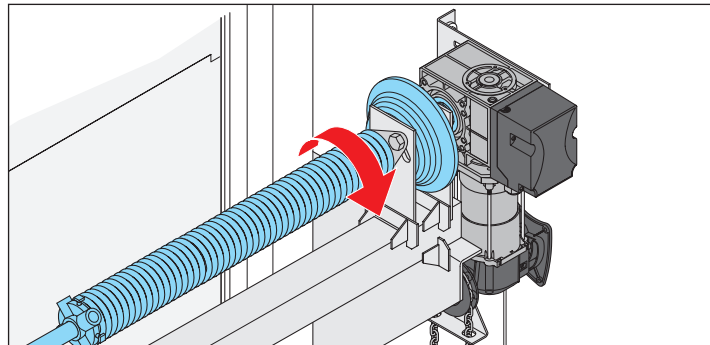
Vid anslutning av GIGAsedo, använd endast styrkablar som är godkända av tillverkaren. Styrkabeln är instickbar. För att dragavlastningen och kapslingsklassen ska bibehållas, får förskruvningen inte lossas.

Standardutförandet av GIGAsedo är avsett för drift med 230 V/400 V.

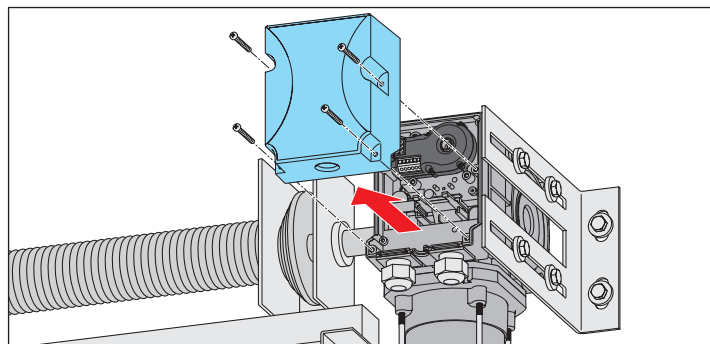
Kabeldragningen från fabrik är utformad för drift i nät på 3~400 V. Genom kabelomdragning kan drift ske i nät på 3~230 V.

Om kabelomdragningen görs i motorn för drift i nät på 3~230 V, säkerställ att även styrningen är dimensionerad för detta spänningsområde.

Om rotationsfältet är med förflyttning medurs för de anslutna faserna, definieras rotationsriktningen enligt följande:



## Anslut automatiken



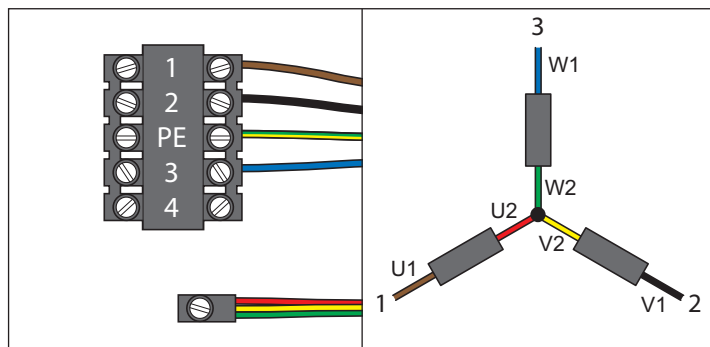
1. Lossa de 4 skruvarna på kåpan.
2. Lyft bort kåpan.

## Kabeldragning 3~400 V-nät



**OBS!**

Tillåtna kabelareor för alla klämmor: max. 2,5 mm<sup>2</sup>.



Klämmor		Beteckn.	Färg
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1	brun
2	40	V1	svart
PE	PE	PE	grön-gul
3	42	W1	blå
Nollpunkt		U2/V2/W2	röd + gul + grön

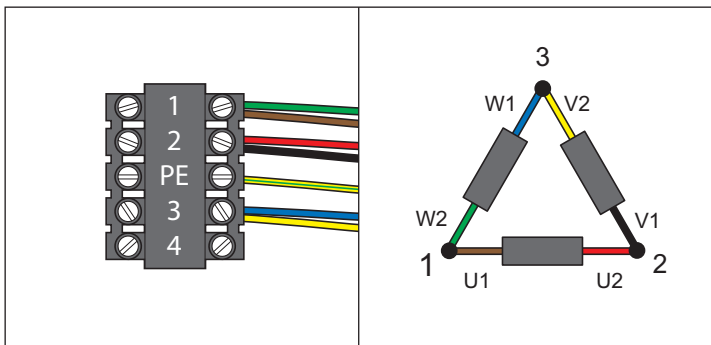
# Montering

## Kabeldragning 3~230 V-nät



OBS!

Tillåtna kabelareor för alla klämmor: max. 2,5 mm<sup>2</sup>.



Klämmor		Beteckn.	Färg
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1/W2	brun + grön
2	40	V1/U2	svart + röd
PE	PE	PE	grön-gul
3	42	W1/V2	blå + gul

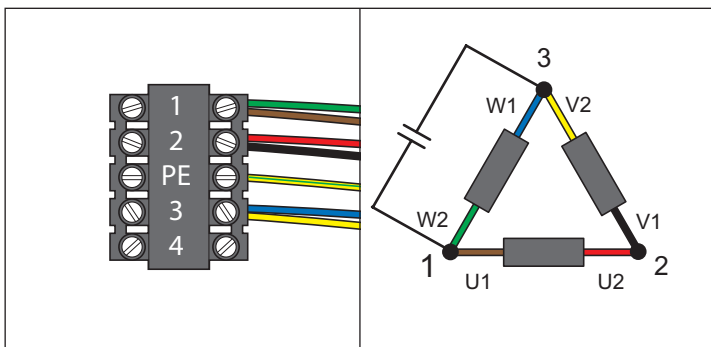
## Kabeldragning 1~230 V-nät (variant med kondensator)



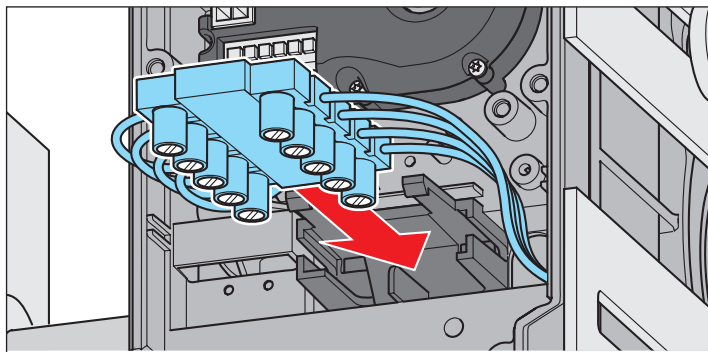
OBS!

Tillåtna kabelareor för alla klämmor: max. 2,5 mm<sup>2</sup>.

### Variant med kondensator



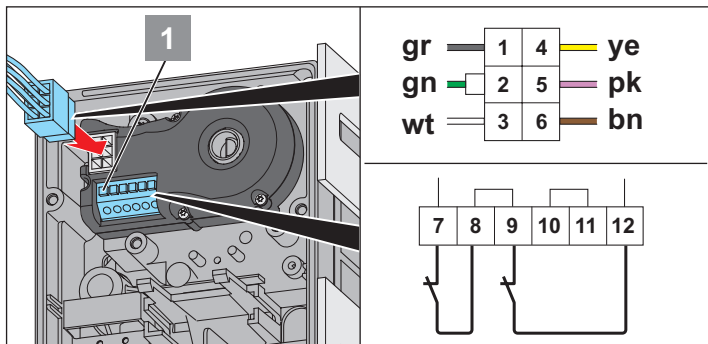
Klämmor		Beteckn.	Färg
GIGAsedo	GIGAcontrol A		
1	38	U1/W2	brun + grön
2	40	V1/U2	svart + röd
PE	PE	PE	grön-gul
3	42	W1/V2	blå + gul



3. Kontrollera anslutningen genom att dra lätt i kabeln.
4. Stick in anslutningsklämman i hållaren.
5. Fixera kabeln och säkerställ att anslutningsklämman och kabelhylsorna sitter korrekt.

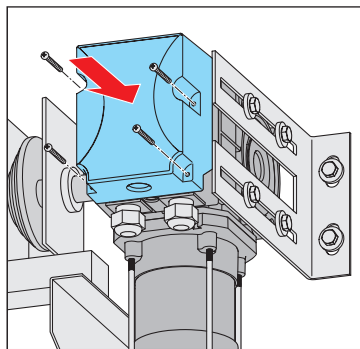
## Anslut digital ändlägesbrytare (encoder)

Den digitala ändlägesbrytaren är en absolutvärdesencoder som ansluts via ett RS485-gränssnitt till styrningen. Inställningen, utvärderingen av ändlägena, säkerhetspositioner och övriga kopplingspunkter sker via styrningen.



Klämma	Funktion
7 + 8	Termokontakt motor
<b>Standard</b>	
9 + 12	Mikrobrytare manuell nödmanövrering
<b>Extra säkerhetselement (tillval)</b>	
9 + 10	Mikrobrytare nödmanövrering
11 + 12	Extra säkerhetselement

1. Anslut det seriella gränssnittet och säkerhetskretsen till styrningen via encoderns 6-poliga kontakt.
2. Anslut säkerhetselementens normalt slutna kontakter, såsom termokontakter och nödmanövrering, via encoderns anslutningsplint på sidan.
3. Förse ej upptagna klämmor med en kabelbygel, resp. avlägsna byglarna från respektive fjäderklämma vid anslutning av fler säkerhetselement.
4. För att ansluta eller ta bort kablar, öppna fjäderklämmorna med knappen (1).
5. Fixera kabeln och säkerställ att anslutningsklämman och kabelhylsorna sitter korrekt.



6. Sätt tillbaka kåpan.

7. Fixera kåpan med 4 skruvar.

För automatiker med en lång kåpa kan t.ex. styrningar monteras in. Se i bruksanvisningen till respektive enhet.

## Montera och anslut styrningen

1. Montera och anslut styrningen (hålldonsstyrning, automatisk styrning eller frekvensomriktarstyrning) före idrifttagningen. Se i bruksanvisningen till styrningen.

## Anslut säkerhets- och tillbehörsdelar

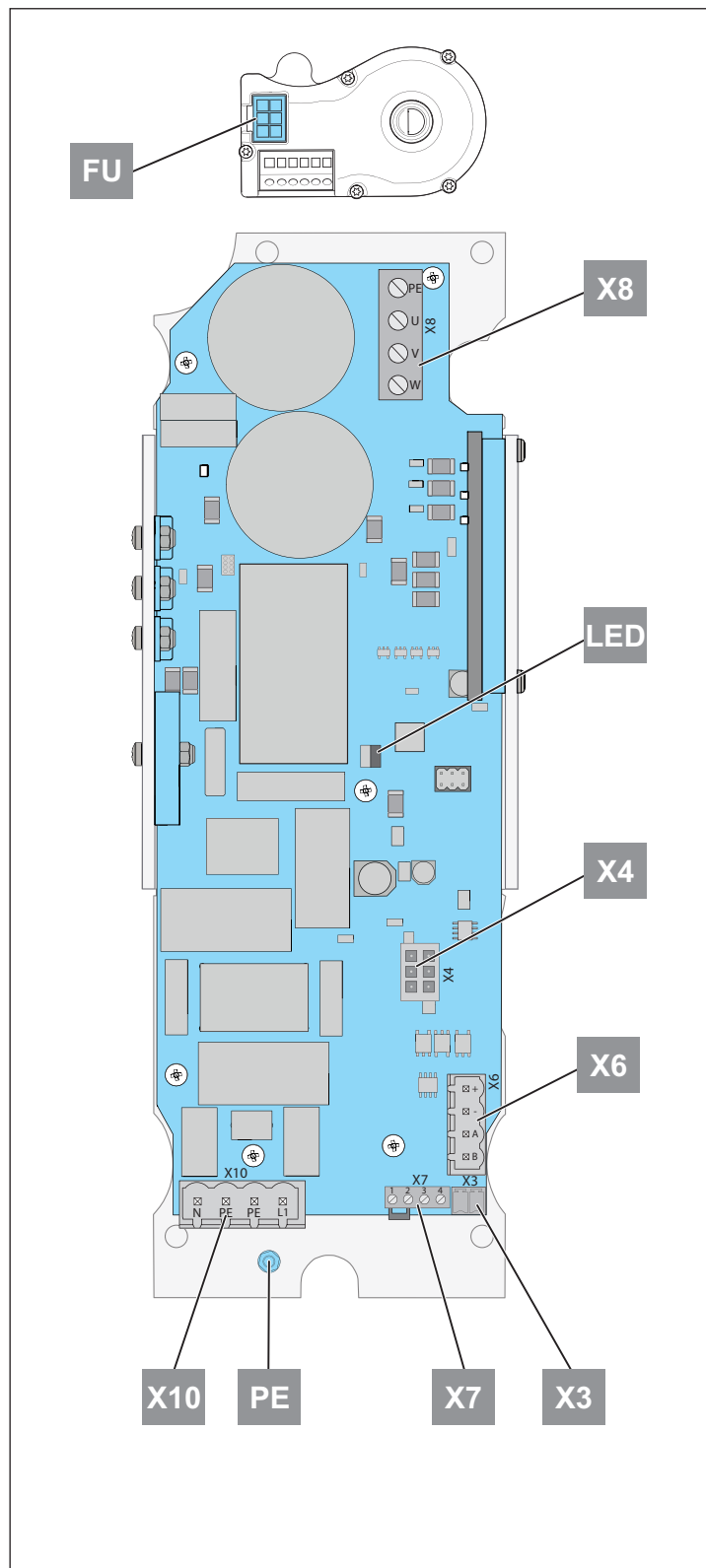
- Om extra säkerhets- och tillbehörsdelar ansluts i efterhand, ska detta ställas in i styrningen. Se i bruksanvisningen till styrningen.

# Frekvensomriktare

## Frekvensomriktare

### Teknisk information

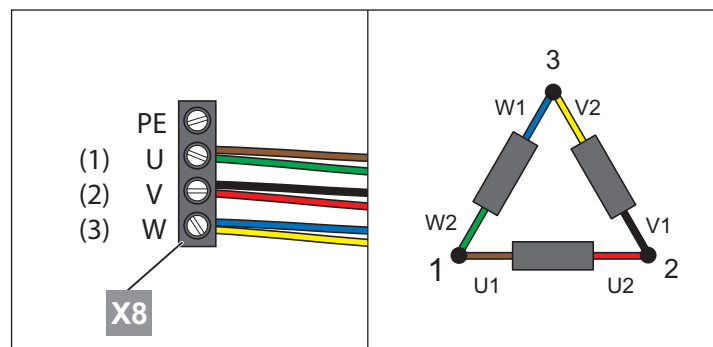
Effekt	0,5–1,1 kW
Matningsspänning	1~230 V
Frekvens	50–60 Hz
Tillåtet temperaturområde	–5 °C till +60 °C
Överhettningsskydd	+80 °C
Frekvensområde	20 till 120 Hz



### Översikt över anslutningsklämmorna

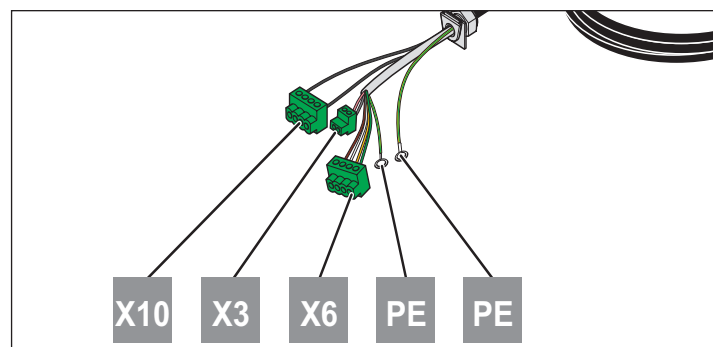
Beteckn.	Anslutning
X10	Nätanslutning
X7	1–2 = mikrobrytare Nödmanövrering
	3–4 = termokontakt motor
X3	Säkerhetskrets (styrning)
X6	RS485-gränssnitt
X4	Absolutvärdesgivare
X8	Motoranslutning
FU	Frekvensomriktare

### Anslutning motor



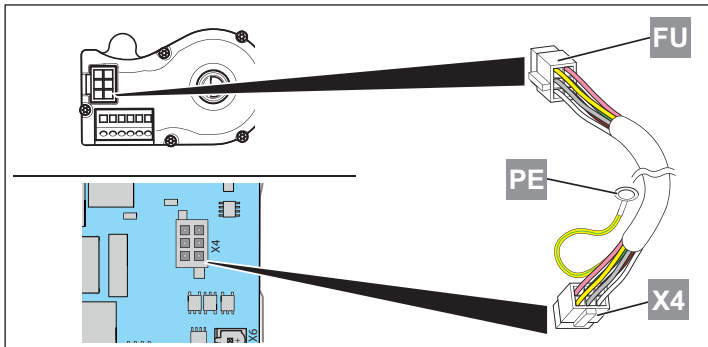
Klämmor, frekvensomriktare	Beteckn.	Färg
1 (U)	U1/W2	brun + grön
2 (V)	V1/U2	svart + röd
3 (W)	W1/V2	blå + gul

### Anslutningar GIGAcontrol A

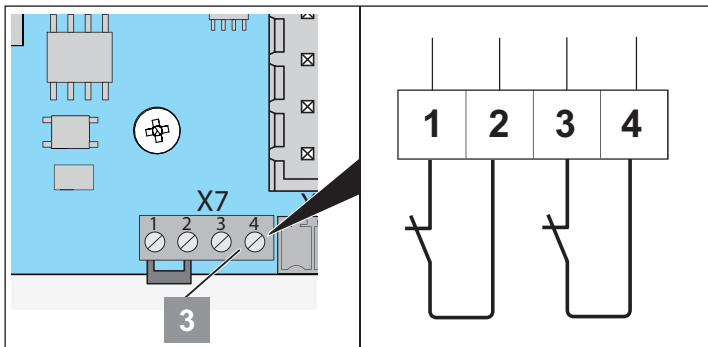


# Frekvensomriktare

## Anslutning absolutgivare

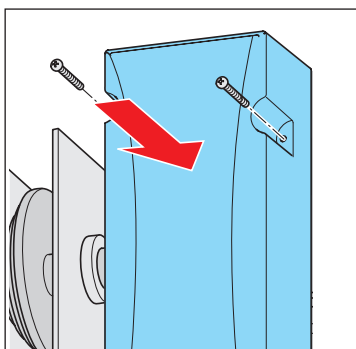


## Anslutning säkerhetskrets (X7)



Klämmor	Anslutning
1	Mikrobrytare
2	Nödmanövrering
3	Termokontakt motor
4	

## Avsluta monteringen av frekvensomriktaren



1. Sätt tillbaka kåpan.
2. Fixera kåpan med 4 skruvar.

## Montera och anslut styrningen

1. Montera och anslut styrningen (hålldonsstyrning, automatisk styrning eller frekvensomriktarstyrning) före idrifttagningen. Se i bruksanvisningen till styrningen.

## Anslut säkerhets- och tillbehörsdelar

- Om extra säkerhets- och tillbehörsdelar ansluts i efterhand ska detta ställas in i styrningen. Se i bruksanvisningen till styrningen.

## Säkerhetsanvisningar



**OBS!**

Öppna och stäng portar först när fjäder- eller viktutjämningen har ställts in fullständigt. I annat fall skadas eller förstörs motorn och automatiken.



**OBS!**

Demontera transportsäkringar och alla linor eller öglor som monterats för manuell manövrering av porten.



**OBS!**

För frekvensomriktarstyrningar genomförs programmeringen i reducerad hastighet.

## Kontrollera rörelseriktningen



**OBS!**

Skaderisk vid felaktig rörelseriktning:

För att förhindra skaderisken måste porten ställas i ett mellanläge innan rörelseriktningen kontrolleras! Om en riskfylld rörelse skulle ske finns då det tillräckligt med tid för att undvika eller stoppa automatiken.

Hur rörelseriktningen kontrolleras beskrivs i respektive anvisning till styrningen. Detta är mycket viktigt och måste göras ytterst noggrant.

## Inställning av ändlägena och ändlägesbrytaren

Se i bruksanvisningen till styrningen.



# Drift/manövrering

## Nödfrikoppling



### OBS!

Före användning av den manuella nödmanövreringen ska portanläggningen skiljas från elnätet. Manuell nödmanövrering får ske endast när motorn är avstängd och endast av servicetekniker eller instruerad personal. Manuell manövrering får ske endast utifrån en säker plats.



### FALLRISK!

Vid nödfrikoppling kan porten öppnas eller stängas självständigt p.g.a. fjäderbrott eller felaktig inställning av viktutjämningen. Automaten kan skadas eller förstöras.



### OBS!

Porten kan ställas om mellan manuell drift och motordrift i portens alla lägen.



### OBS!

En kombination av nödfrikoppling med nödvev (HN) och nödkedja (CN) (servicenödfrikoppling) är möjlig.

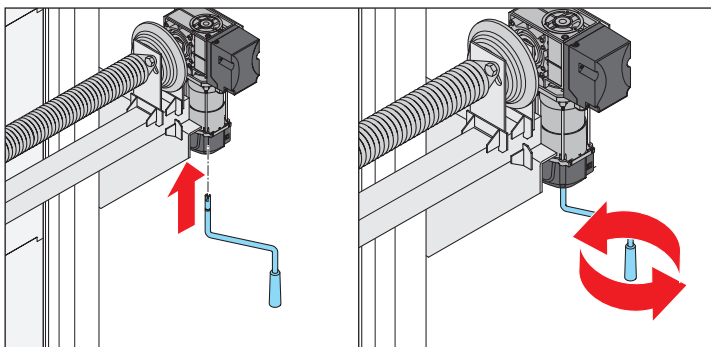


### OBS!

Porten får inte köras bortom ändlägena eftersom en säkerhetsbrytare då kommer att köras på.

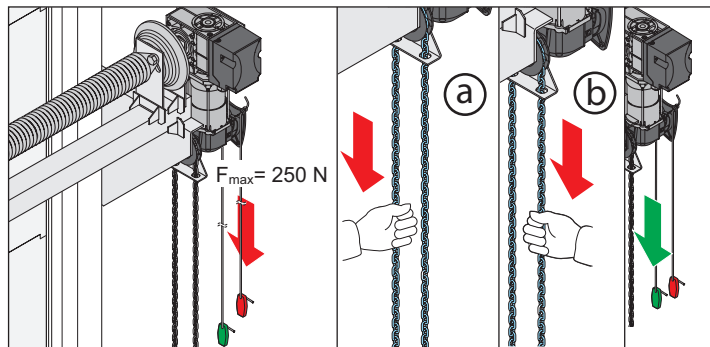
Elektrisk drift av portanläggningen är då först möjlig igen efter att säkerhetsbrytaren har "återställts" via nödmanövrering.

## Öppna och stäng porten med nödvev



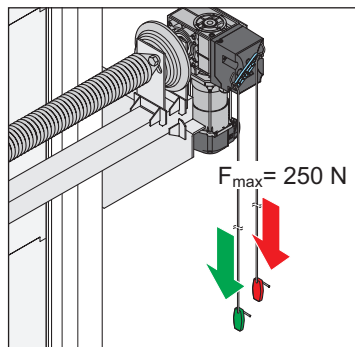
1. Ta veven ur hållaren.
2. För in veven i vevkåpan med ett lätt tryck och en svag vridning tills det tar emot.  
⇒ Automaten säkerhetsbryts.
3. Vrid veven för att öppna eller stänga porten.
4. Dra ut veven ur vevkåpan och stick in den i hållaren.  
⇒ Automaten är åter redo för motordrift.

## Öppna och stäng porten med nödkedja



1. Dra en gång i vjerv med det röda handtaget (dragkraft max. 250 N).  
⇒ Automaten säkerhetsbryts.  
⇒ Haspeljulaxeln förskjuts och porten låter sig flyttas med nödkedjan.
2. Öppna (a) eller stäng (b) porten med nödkedja.
3. Dra en gång i nödvajern med det gröna handtaget (dragkraft max. 250 N).  
⇒ Automaten är åter redo för motordrift.

## Öppna och stäng porten med nödfrikoppling



1. Dra en gång i nödvajern med det röda handtaget (dragkraft max. 250 N).  
⇒ Växellådan går fritt och porten kan manövreras för hand.
2. Öppna eller stäng porten för hand.
3. Dra en gång i nödvajern med det gröna handtaget (dragkraft max. 250 N).  
⇒ Automaten är åter redo för motordrift.

# Underhåll och skötsel

## Säkerhetsanvisningar



**FARA!**

**Automatiken eller styrningen får aldrig besprutas med vattenslang eller högtrycksrengörare.**

- Använd inte lut eller syror för rengöring.

## Regelbunden kontroll

- Ta bort smuts från automatiken och torka då och då av den med en torr trasa.
- Kontrollera viktutjämningen resp. fjäderspänningen på fjäder- eller viktutjämnade taksjutportar. Följ bruksanvisningen till porten.

- Kontrollera automatiken regelbundet avseende insekter och fukt. Torka av resp. rengör vid behov.
- Kontrollera att alla fästskruvar sitter ordentligt och efterdra om nödvändigt.
- Växelhuset har permanentmörjning för hela livslängden och är underhållsfritt. Håll utgångsaxeln fri från rost.
- Kontrollera att automatikens kåpa sitter korrekt.
- Kontrollera regelbundet spänningsförändrande kablar och ledningar avseende brottställen och isolationsfel.



**FARA!**

**Om ett fel fastställs, ta anläggningen ur drift och säkra den mot återinkoppling samt åtgärda/låt åtgärda felet.**

## Underhåll och extra kontroller

Kontroll	Aktivitet	ja/nej	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Nödfrikoppling</b>				
Tillvägagångssätt enligt beskrivningen under "Nödfrikoppling".	Porten måste kunna öppnas och stängas lätt för hand.	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Portgångjärnen har rostat. • Styrskenor skadade. • Fjäderutjämningen ej korrekt.	• Smörj portgångjärnen. • Åtgärda skador • Efterjustera viktutjämningen
<b>Säkerhetskontaktlist, om sådan finns</b>				
Öppna/stäng porten och aktivera säkerhetskontaktlistan.	Porten reagerar enligt inställningarna i styrningen.	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Kabelbrott, klämma lös. • Styrningen är fel inställd. • Säkerhetskontaktlistan defekt.	• Kontrollera kabeldragningen, dra åt klämman. • Ställ in styrningen. • Ta anläggningen ur drift och säkra den mot återinkoppling. Ring kundtjänsten!
<b>Fotocell, om sådan finns</b>				
<b>Se anvisningen till styrningen</b> Öppna/stäng porten och bryt då fotocellen.	Porten reagerar enligt inställningarna i styrningen.	ja	• Allt är ok!	
		nej	• Kabelbrott, klämma lös. • Styrningen är fel inställd. • Fotocellen smutsig. • Fotocellen defekt.	• Kontrollera kabeldragningen, dra åt klämman. • Ställ in styrningen. • Rengör fotocellen. • Ta anläggningen ur drift och säkra den mot återinkoppling. Ring kundtjänsten!
<b>Säkerhetsändlägesbrytare</b>				
<b>Se anvisningen till styrningen</b> Kör upp eller ner porten till inställt ändläge upptill eller nedtill. Flytta porten med nödmanövreringen förbi ändläget.	Styrningen ska visa ett felmeddelande. Porten ska nu inte kunna köras med motordrift. Flytta därefter tillbaka porten via nödmanövreringen. När inställt ändläge har nåtts, går det åter att använda motordrift.			• Ställ in säkerhetsändlägesbrytaren på sådant sätt att det inte kan inträffa några skador eller att vajern hoppar ur sitt läge när ändlägena nås.

## Demontering



**VIKTIGT!**

**Beakta säkerhetsanvisningarna!**

Arbetsförloppet är det samma som i avsnittet "Montering", dock i omvänd ordning. Beskrivna inställningsarbeten faller bort.

## Bortskaffning

Beakta det aktuella landets föreskrifter!



**VIKTIGT!**

**Växellådan innehåller olja. Se till att oljan bortskaffas på ett fackmannamässigt sätt.**

## Garanti och kundtjänst

Garantin motsvarar de lagstadgade bestämmelserna. Har du garantianspråk ska du vända dig till din återförsäljare. Garantianspråk kan bara göras i det land där produkten köpts.

Ersätta delar övergår i vår ägo.

Om du behöver kundtjänst, reservdelar eller tillbehör ber vi dig vända dig till din återförsäljare.

Vi har försökt att göra monterings- och bruksanvisningen så överskådlig som möjligt. Har du förslag till bättre bilder eller tycker du det saknas instruktioner i monterings- och bruksanvisningen kan du skicka förslagen till oss på:




+49 (0) 7021 8001-403



doku@sommer.eu

## **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27  
73230 Kirchheim/Teck  
Tyskland

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

[info@sommer.eu](mailto:info@sommer.eu)  
[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

© Copyright 2021 Alla rättigheter förbehålls.